

ЛИТАНИЯ И ЕЕ ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЙ СТАТУС

Несмотря на определенную традицию изучения феномена *литании*, начало которой было положено благодаря исследованиям Н. Рис, его лингвопрагматический статус остается неоднозначным.

Как правило, литанию определяют как жанр, конституируемый речевым актом жалобы. Это мнение вполне справедливо по отношению к институциональной разновидности жалобы, которая отличается однозначной и эксплицитной адресованностью, обязательностью директивного компонента, а также устойчивой структурой и композицией, в силу чего она может интерпретироваться как цельнооформленное в структурно-смысловом отношении произведение, т.е. как типичный речевой жанр.

В то же время в обиходно-бытовом общении жалобы и сетования отличаются, во-первых, выраженной вариативностью иллокутивной структуры (иллокутивная структура бытовых литаний может включать, кроме просьбы о помощи, просьбу утешить, поддержать, самооправдание и даже самопохвалю), а во-вторых, отсутствием жесткой композиционной организации: литания может представлять собой а) отдельное высказывание, б) серию высказываний в речевой партии одного из участников диалога; в) относительно цельный монологический фрагмент, г) диалог, в котором литанический характер имеют партии обоих (или нескольких) участников и т.д. Названные особенности обиходно-бытовой литании позволяют интерпретировать ее не столько как речевой жанр, сколько как тематическую разновидность персонального дискурса, конституируемую неинституциональной разновидностью речевого акта жалобы и имеющую относительно свободное композиционное воплощение.

Персональный дискурс (в концепции В. И. Карасика) включает в себя бытовую и бытийную разновидности, которые в литаническом дискурсе могут быть реализованы в различном соотношении. Наш анализ 120 фрагментов литанического дискурса на русском и английском языках позволяет выделить следующие особенности литании как персонального дискурса.

1. В обиходно-бытовом общении представлены литании бытового, бытийного и смешанного характера (в последних может преобладать бытовой либо бытийный компонент); при этом тематика литаний существенного воздействия на локализацию дискурса в зоне бытовой или бытийной разновидности не оказывает.

2. Для литаний смешанного типа характерно развитие от бытовой разновидности к бытийной; противоположное направление развития также возможно, хотя и менее вероятно; в некоторых случаях наблюдается осциллирующее развитие литании, предполагающее попеременную актуализацию бытового и бытийного компонентов.